

Distr.: General
30 December 2020
Arabic
Original: English

رســـالة مؤرخة 29 كانون الأول/ديســـمبر 2020 موجهة من رئيس مجلس الأمن إلى الأمين العام والممثلين الدائمين لأعضاء مجلس الأمن

يشـــرفني أن أبلغكم بأن مجلس الأمن أتم إجراء التصـــويت على مشـــروع القرار الوارد في الوثيقة S/2020/1285، الذي قدمته إندونيسيا والولايات المتحدة الأمريكية فيما يتعلق بالبند المعنون "الأخطار التي تهدد السلام والأمن الدوليين من جراء الأعمال الإرهابية". وقد جرى التصويت وفقاً للإجراء الوارد في الرسالة المؤرخة 27 آذار/مارس 2020 الموجهة من رئيس مجلس الأمن إلى الممثلين الدائمين لأعضـــاء مجلس الأمن (S/2020/253)، وهو إجراء اتفق عليه بالنظر إلى الظروف الاســتثنائية المترتبة على جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19).

وتلقى الموظف المسؤول عن شعبة شؤون مجلس الأمن رسائل من جميع أعضاء مجلس الأمن الخمسة عشر يشيرون فيها إلى موقف بلادهم من مشروع القرار. وكانت نتيجة التصويت كما يلي:

المؤيدون:

الاتحاد الروســـي، إســـتونيا، ألمانيا، إندونيســـيا، بلجيكا، تونس، الجمهورية الدومينيكية، جنوب أفريقيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، الصين، فرنسا، فييت نام، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، النيجر، الولايات المتحدة الأمريكية.

المعارضون:

لا أحد.

الممتنعون:

لا أحد.

وبذلك يكون مشروع القرار قد حصل على 15 صوتاً مؤيداً واعتُمد بوصفه القرار 2560 (2020) المؤرخ 29 كانون الأول/ديسمبر 2020. وسيصدر القرار، الذي يرد في مرفق هذه الرسالة*، على الفور بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) جيري ماثيوز **ماتجيلا**
رئيس مجلس الأمن

* يُعمَّم باللغة التي قُدِّم بها فقط.

311220 311220 20-17863 (A)





المرفق

United Nations S/RES/2560 (2020)



Security Council

Distr.: General
29 December 2020

Resolution 2560 (2020)

Adopted by the Security Council on 29 December 2020

The Security Council,

Recalling its resolutions 1267 (1999), 1333 (2000), 1363 (2001), 1373 (2001), 1390 (2002), 1452 (2002), 1455 (2003), 1526 (2004), 1566 (2004), 1617 (2005), 1624 (2005), 1699 (2006), 1730 (2006), 1735 (2006), 1822 (2008), 1904 (2009), 1988 (2011), 1989 (2011), 2083 (2012), 2133 (2014), 2161 (2014), 2170 (2014), 2178 (2014), 2195 (2014), 2199 (2015), 2214 (2015), 2249 (2015), 2253 (2015), 2309 (2016), 2322 (2016), 2331 (2016), 2341 (2017), 2347 (2017), 2349 (2017), 2354 (2017), 2368 (2017), 2379 (2017), 2388 (2017), 2396 (2017), 2427 (2018), 2462 (2019), 2482 (2019),

Expressing its gravest concern about the presence, ideology, and actions of ISIL and Al-Qaida, and the growing presence of their affiliates around the world,

Recalling the importance of Member States fulfilling all of their obligations under the Charter of the United Nations,

Emphasizing that sanctions are an important tool under the Charter of the United Nations in the maintenance and restoration of international peace and security, including in support of countering terrorism,

Stressing the important role of the 1267/1989/2253 ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions Committee plays in identifying possible cases of non-compliance with the measures pursuant to Resolution 2368 (2017), including its role in determining the appropriate course of action on each case,

Recalling the Committee's position on Recommendations of the Analytical Support and Sanctions Monitoring Team contained in its twenty-sixth report of 26 June 2020 regarding asset-freezing actions and their implementation,

Reaffirming the need to combat by all means, in accordance with the Charter of the United Nations and international law, including applicable international human rights law, international refugee law, and international humanitarian law, threats to international peace and security caused by terrorist acts, stressing in this regard the important role the United Nations plays in leading and coordinating this effort,

Recognizing that development, security, and human rights are mutually reinforcing and are vital to an effective and comprehensive approach to countering terrorism, and underlining that a particular goal of counter-terrorism strategies should be to ensure sustainable peace and security,

Recognizing the need to take measures to increase fairness, and the effectiveness of the rules and procedures of the Committee, and reiterating the importance of the Office of the Ombudsperson,

1. *Continues* to encourage all Member States to more actively submit to the Committee listing requests of individuals, groups, undertakings and entities that meet listing criteria in paragraph 2 of Resolution 2368 (2017), to submit to the Committee additional identifying and other information set out in paragraph 85 of Resolution 2368 (2017) in order to keep the ISIL (Da'esh) & Al-Qaida Sanctions List reliable and up-to-date, and to make use of the provisions regarding available exemptions to the measures in paragraph 1 (a) and 81 (a) of Resolution 2368 (2017);

2. *Requests* the Analytical Support and Sanctions Monitoring Team to study the basic and extraordinary exemptions procedures set out in paragraphs 81 (a) and (b) of Resolution 2368 (2017), and to provide recommendations, within 9 months of the adoption of this resolution, to the Committee to determine whether or not updating those exemptions is required;

3. *Decides* to remain actively seized of the matter.